

**DECLARATION OF ENTITLEMENT TO OWN A SHIP REGISTERED IN HONG KONG
BY INDIVIDUAL OR JOINT OWNER - QUALIFIED OWNER****擁有香港註冊船舶權利聲明書 – 合資格的個別或聯名船東**

Merchant Shipping (Registration) Ordinance s.20

商船(註冊)條例第 20 條

Note : To facilitate entries into the Register and issue of Certificate of Registry, please provide information in English.

註：為方便以電腦整理資料和編印註冊證明書，請用英文填寫。

Proposed Ship Name 擬用船舶名稱		Referred to as “the ship” in this declaration 本聲明書內簡稱為“本船舶”
Current Name (if any) 現有名稱 (如有的話)		

I, the undersigned

本人為下方簽署人

of (Address)

地址在

(Full Name and Occupation 姓名全寫及職業)

declare that :-

現謹聲明如下：—

- (1) I hold a valid Hong Kong identity card and am a person ordinarily resident in Hong Kong.

本人持有有效的香港身份證並通常居住在香港。

*** INDIVIDUAL OWNER 個別船東**

- (2a) I own _____ * shares/ parts/ fraction/ percentage of the ship.

本人擁有本船舶 _____ * 分額/ 部分/ 分數/ 百分比的權益。

- (2b) I intend to purchase _____ * shares/ parts/ fraction/ percentage of the ship which is at present owned by _____.

本人有意購買本船舶的 _____ * 分額/ 部分/ 分數/ 百分比的權益，現時上述權益的持有人是 _____。

- (3) I am entitled by virtue of being ordinarily resident in Hong Kong to be registered as owner of a ship registered in Hong Kong.

本人憑藉通常居住在香港而有權註冊為香港註冊船舶的船東。

*** JOINT OWNER 聯名船東** (refers to a joint owner under s. 12(b) of the Ordinance 指根據第 12(b) 條所述的聯名船)

- * (2a) I own jointly with the other persons listed below _____ * shares/ parts/ fraction/ percentage of the ship.

本人與下列其他人士聯名擁有本船舶 _____ * 分額/ 部分/ 分數/ 百分比的權益。

- * (2b) I intend to purchase jointly with the other persons listed below _____ * shares/ parts/ fraction/ percentage of the ship which is at present owned by _____.

本人有意與下列人士聯名購買本船舶的 _____ * 分額/ 部分/ 分數/ 百分比的權益，現時上述權益的持有人是 _____。

Particulars of Joint Owners 聯名船東資料

Name(s) in Full 姓名全寫	H.K. Identity Card No. or Nationality 香港身份證號碼或國籍	Address(es) 地址	Occupation(s) 職業

- (3) I am entitled by virtue of being ordinarily resident in Hong Kong to be registered as joint owner with these listed persons of the said ship, the legal title of which will be vested jointly with them.

本人憑藉通常居住在香港而有權與上述人士註冊為本船舶的聯名船東，而本船舶的法定所有權歸於本人和上述人士聯名共同擁有。

(4) The ship is at present *registered in _____ / under construction at the shipyard _____
(Country)
_____ at _____ with Newbuilding Hull No. _____.
(Name of Shipyard) (Place)

本船舶目前 * 在 _____ 註冊/ 正由設於 _____ 的
(國家) (地點)
_____ 建造，新建船舶序號為 _____。
(船廠名稱)

(5) To the best of my knowledge and belief a majority interest in the ship will upon registration be held by one or more qualified persons.

盡本人所知所信，本船舶一經註冊，其過半數權益即會由一名或超過一名合資格的人擁有。

(6) The general description of the ship contained in the attached application is correct.

與本聲明書一併附上的申請書內所載的船舶資料概要均屬正確。

(7) The ship *is not registered outside Hong Kong/ will be deleted from all other register(s) on which it is registered upon its registration in Hong Kong.

本船舶 *並無在香港以外的地方註冊/ 一經在香港註冊，即會終止所有其他地方的註冊。

(8) This declaration is true to the best of my knowledge and belief.

盡本人所知所信，此聲明乃真確無誤。

Made and subscribed on
作出聲明及簽署日期

Full name of Declarant
聲明人姓名全寫

Signature of Declarant
聲明人簽署

in the presence of
在場監理聲明人

(Signature of person taking the declaration, who should be
Registrar of Hong Kong ships, a Justice of the Peace, a Notary
Public, a Commissioner for Oaths, or a Solicitor)
(監理聲明人簽署) (監理聲明人必須是香港船舶註冊官、太
平紳士、法律公證人、監誓員或律師)

(Full name and qualification of person taking the declaration -
Block Letters)
(監理聲明人的全名及資格— 請用正楷填寫)

at 在

(Place 地點)

Warning :

Making a false declaration is an
offence under Section 86 of the
Merchant Shipping (Registration)
Ordinance.

警告：

根據商船(註冊)條例第 86 條，作
出虛假聲明，即屬犯法。

* Delete as necessary
請將不適用者刪去

Personal Data Collection Statement

1. Purposes of Collection

The personal data provided by means of this form will be used by Marine Department for the following purposes:

- (a) activities relating to the processing of your application in this form;
- (b) facilitating communication between Marine Department and yourself;
- (c) for any other legitimate purposes as may be required, authorized or permitted by law;
- (d) limited personal data of successful applicants may be used via the Marine Department's Internet web site for verification of the issued certificate by any third party; and
- (e) for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results will not be made available in a form which will identify the data subjects.

It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. If you fail to supply the required data, your application may be refused.

2. Classes of Transferees

The personal data you provided by means of this form may be disclosed to other Government Bureaux and Departments for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

3. Access to Personal Data

You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

4. Enquires

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and correction, should be addressed to:

Officer-in-charge
Ship Registration Services Section
Marine Department
3/F, Harbour Building
38 Pier Road, Central
Hong Kong.

收集個人資料聲明

1. 目的

海事處會使用透過本申請表所獲得的個人資料作下列用途：

- (a) 辦理有關審批你在本申請表中所提出的申請的事務；
- (b) 方便海事處與你聯絡；
- (c) 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途；
- (d) 成功申請人的有限個人資料會用於海事處的互聯網網頁以供第三者查證本處所發出的證書；以及
- (e) 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果，不會以能辨識各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供。

你必須提供本申請表格所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料，你的申請可能不獲接納。

2. 獲轉交資料的部門／人士

你透過本申請表所提供的個人資料會向其他政府部門、決策局及有關機構，以作上述第1段所列的用途。

3. 索閱個人資料

根據《個人資料（私隱）條例》第18及22條及附表1第6條，你有權索閱和修正你的個人資料。你的索閱權包括獲取本申請表所提供的個人資料副本一份。

4. 查詢

有關透過本申請表收集的個人資料的查詢，包括索閱及修正資料，應寄往：

香港
中環統一碼頭38號
海港政府大樓3樓
海事處船舶註冊服務組主管